

「丹波篠山地方を歩く」

～ 江戸時代の風情を色濃く残す妻入り商家群と篠山城跡大書院・日本遺産の六古窯の一つ丹波焼の里を訪れてみませんか。

2020年11月29日（日） （一社）日本観光通訳協会（JGA）第三支部研修のお知らせ
JGA 第三支部運営委員会

日本遺産の丹波篠山は四方を山々に囲まれた笹山盆地にあり、自然豊かな城下町。その中心には篠山城跡大書院、歌い継がれてきた民謡の「デカンショ節」が流れる街はどこか懐かしい風情です。江戸時代の名残が色濃く残る武家屋敷、妻入り商家群等すべてが伝統的建造物群保存地区に指定され、名産の丹波栗、丹波黒豆の名は広く知れ渡っています。また丹波焼は日本六古窯の一つ。四斗谷川沿いに約60の窯元が並び、1895年に築窯された丹波焼最古の登り窯の残る今田町立杭、そこここに、緑豊かな日本の原風景が凜と静かに息づいています。アフターコロナのインバウンド回復後に備え、今だからこそのこの機会に都会を離れ、ご一緒に秋深い森、のどかな田園風景を愉しみに出かけてみませんか。

ご案内は、地元丹波地区をこよなく愛する地元ガイドさん4名をお願いします。

日本の何気ない当たり前の中にある魅力を探す旅をご一緒に!!

土・日・祝のみ運行する丹波焼の里と篠山城下町をつなぐ直行バスの今年最後の運行日のため、2か所の日本遺産を1日で巡れる貴重な年内ラストチャンスです。

（密にならずにホスピタリティーあふれる案内人のお話が聞けるイヤホンガイド利用）。

<日 時> 2020年11月29日（日） 10:00開始～15:30頃終了予定

*同日開催の第1支部での「隣国ロシアの旅行者は和食が好きな親日家」（オンライン）研修は、研修実施2日後から2週間、録画配信を頂きますので、両方の研修参加ご希望の方のご要望を叶えます。

<集合場所> JR篠山口駅改札口を出たところ

<集合時刻> 10:00 集合（時間厳守）

*10:10 篠山口駅前出発の市内循環バスに乗車します。

*アクセス例：尼崎（東海道本線）8:43発---JR 丹波路快速篠山口行着---9:44
（新大阪9:04発）尼崎9:17発特急コウノトリ3号（要特急券）10:03着
でも予定のバスにはぎりぎり間に合います。

*もし予定の市内循環バスに乗り遅れたらタクシー乗り合わせで本篠山バス停に直行
（乗車時間約15分）してください

*京都駅 から約1時間45分、大阪から約1時間10分（各自乗り換え案内で検索の事）

*各地から、また地元のアクセスが限られているため、列車・バスの運行時間をご確認の上遅れないようにお越しくください。

<定員> 25名（運営委員2名含む） 先着順

<最少催行人数> 18名

<参加費> JGA 会員：4500 円、非会員：5500 円（いずれも指定口座に事前振込）

篠山城跡大書院・兵庫陶芸美術館入場料、保険料、イヤホンガイド料が含まれます。（①篠山口～本篠山 ②二階町～陶芸美術館前、③丹波の里～相野駅間の移動バス代各200円は各自でお支払いをお願いします。交通カードのお支払いも可。）

<内容> 午前、午後とも2グループに分かれて、丹波篠山地区・丹波焼の里ガイドの皆様にはイヤホンガイドを使い、それぞれの町、施設などをご案内いただく予定です。

<研修スケジュール> 11月29日（日）

10：00 集合（JR）篠山口駅 改札口出たところ

10：10発 篠山口駅発市内循環神姫バス乗車===（約20分）イヤホン装着など準備===
本篠山バス停下車

10：30～12：00 河原町妻入商家群-----国重要伝統的建造物保存地区-----篠山城大書院（入場見学）-----二階町（自由昼食）

12：51 二階町バス停発直通（11月末まで土・日・祝のみ臨時運行）==13:40兵庫県立美術館前着（入場鑑賞）----立杭陶の里着 後（イヤホンガイド返却）

15：22、（16：25）立杭陶の里（日本六古陶の内一）発（バス）==相野駅へ
*相野駅発 JR 16：01or16：58 丹波快速 ===== 各自帰路に

<申込開始> JGA会員：10月29日（木）20:00（厳守、事前申込は無効）

非会員：11月1日（日）20:00（厳守、事前申込は無効）

<申込締切> 2020年11月19日（木）12:00（厳守）

<申込方法> 下記、申し込みURLにアクセスし、URL内申し込みサイトにある下記項目を漏れなく入力してお申し込み下さい。

申し込みページURL <https://adp.la/events/?key=TANBA201129>

①研修名「丹波篠山」、②氏名・よみがな、③携帯電話番号（当日連絡可能なもの）、④居住都道府県、⑤メールアドレス、⑥登録言語、⑦性別 [女性/男性（いずれか）]（傷害保険加入に必要）、⑧研修日（11月29日）時点のご年齢（傷害保険加入に必要）⑨（非会員のみ）全国通訳案内士登録証番号、⑩（非会員のみ）今後JGAから研修等のご案内を希望しますか？ [はい/いいえ（いずれか）]、

※ 今回、領収証は発行いたしません。ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細をそのまま領収証としてご利用ください。

※ 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、研修費を4営業日以内に下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって受け付け完了となります。入金確認後、正式受け付けの連絡を差し上げます。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡いただいた上でお振込み下さい。入金締切 11月26日(木) 15:00 までにお振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店(245) 普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※ お名前の後に、「タンバ 1129」とご入力ください。(例：ヤマダ 太郎 タンバ 1129)

【重要な御注意事項】

(1) 11月13日(金) 12:00時点で催行人数18名に満たない場合は中止といたします。

その場合はそれまでのお申込者全員に中止のお知らせと、すでに参加費をお振込みいただいた方には手数料を除いて全額を返金致します。手続きには少々日数がかかりますが御了承ください。

(2) 18名以上お申し込みの場合は催行決定とし、特にお知らせは致しません。

(3) 他にもコロナ禍の状況悪化で行政指導の変更や予期せぬ災害その他で中止せざるを得ない場合はそれまでのお申込者全員に中止のお知らせをしまして、すでに参加費をお振込みいただいた方には手数料を除いて全額を返金致します。その場合手続きには少々日数がかかりますが御了承ください。

(4) 催行決定後は参加費振込(受付完了)後の返金はできかねます。(詳細は正式申し込み受付のお知らせメールをご覧ください)。

(5) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、申し込み締め切り(11月19日(木) 12:00)以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2020年11月26日(木) 15:00までに指定口座に振り込んで頂きます(手数料ご負担)。

(6) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消される際は、出来るだけ 11月27日(金) 12:00迄 にご連絡下さい。

(7) 2020年11月27日(金)以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者(藤尾多恵子 taefujio@yahoo.co.jp, 飛田奈々 sevenseas419@hotmail.com)にもご連絡下さい。

(8) JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。

また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

(9) 篠山城跡大書院では靴を脱いでの参観となります。寒い時期ですので靴下をご用意なさるといいと思います。

(10) 長時間の外歩きに適した身軽で、暖かい服装、御履き物でいらしてください。

<新型コロナウイルス感染拡大防止対策としてお願い>

○ご参加にあたって 当日、37.5 度以上の熱が計測された方、咳や息苦しさがある方、味覚・臭覚に違和感のある方は、参加を控えて頂きますので、予めご了承下さい。その他、体調がすぐれない場合は参加をお控え下さい。

○上記のような体調不良の方と接触していた方も、当日の参加はお控え願います。

○いずれの場合も返金をご容赦ください

◎ お願い：当日は必ず「通訳案内士証」を胸にマスク着用でお願いします。

◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。

◎ 内容についてのお問い合わせは藤尾多恵子 (taefujio@yahoo.co.jp) まで。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>